



UNSERE

Stadtnachrichten

HAUS DES SPORTS



Der Fußball kehrt ins Pappelstadion zurück! Bürgermeisterin Claudia Schlager freut sich über erfolgreiche Verhandlungen mit dem MSV 2020. Mehr dazu auf Seite 4.

ERSTE HAUSMESSE DER INNENSTADTBETRIEBE

Die Unternehmer der Mattersburger Innenstadt haben sich nach der Auflösung des Einkaufstreffpunkts wieder neu formiert, um gemeinsam Veranstaltungen und Aktionen zu organisieren. Als erstes großes Event fand die Mattersburger Hausmesse am 17. und 18. März statt.
Mehr auf Seite 6.

JAHRESRÜCKBLICK DER STADTGEMEINDE

Die Mattersburger Kindergärten, Schulen und weitere Organisationen blicken auf das intensive Jahr 2022 zurück, in dem nach den von der Pandemie geprägten Jahren endlich wieder aufgetatmet werden konnte. Veranstaltungen konnten größtenteils wieder wie gewohnt stattfinden.
Mehr auf den Seiten 8 bis 15.

MÜHLENERWACHEN IN DER BAUERMÜHLE

Am 11. und 12. März wurde der Frühling in der Bauermühle mit einem Frühlings- und Ostermarkt begrüßt. Dabei konnten Ostergeschenke von regionalen Ausstellern gekauft und sogar Ostereier selbst aus Glas geblasen werden. Mattersburger Vereine kümmerten sich um das leibliche Wohl.
Mehr auf den Seiten 2 bis 3.

FRÜHLINGS- MATINEE

23. April 2023
11 Uhr
Bauermühle Mattersburg





Liebe MattersburgerInnen! Liebe WalbersdorferInnen!

Mattersburg befindet sich derzeit in einem großen Wandlungsprozess. Ziel ist es, am Ende eine optisch ansprechende und wirtschaftlich florierende Innenstadt zu haben. Der Weg zu diesem Ziel ist ein langer Prozess und die Umsetzung nicht einfach, wird sich am Ende aber lohnen.

Schlendert man derzeit durch die Innenstadt, fällt erneut eine Baustelle auf. Aktuell werden Wasser- und Gasleitungen abschnittsweise in mehreren Bereichen der Innenstadt saniert. Diese Arbeiten waren bereits dringend notwendig und konnten nicht aufgeschoben werden, um Rohrbrüche zu vermeiden.

Zu einer Wohlfühlstadt mit hoher Lebensqualität gehören viele Aspekte, darunter auch ökologische. Daher wird bei der Innenstadtgestaltung im weiteren Prozess die Stadtbegrünung einen hohen Stellenwert einnehmen. Als nächster Schritt im Umwandlungsprozess wird aber erst einmal ein Parkleitsystem geschaffen werden, nach Vorbild aus anderen Städten, in denen solche bereits gut funktionieren. Ein Anreiz, um den Verkehr in der Innenstadt zu verringern und Dauerparker auf Halteflächen zu vermeiden.

Nutzen Sie das warme Wetter, um die Innenstadt zu Fuß oder mit dem Rad zu besuchen. In diesem Sinne wünsche ich einen schönen Frühlingsbeginn und ein frohes Osterfest!

Ihre Claudia Schlager



IMPRESSUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager
Redaktion: Abteilung Kommunikation und Marketing
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Birgit Machtinger, extern zur Verfügung gestellt
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com



FRÜHLINGS- & OSTERMARKT IN DER BAUERMÜHLE

Beim Mühlenerwachen am 11. und 12. März erwachte die Bauermühle aus dem Winterschlaf und begrüßte den Frühling. Viele Aussteller und Vereine präsentierten ihre Produkte und boten Kleinigkeiten zu essen an. Egal ob Kunsthandwerk, Dekoration und Mode oder doch kleine kulinarische Köstlichkeiten, bei den über 30 Ausstellern kam jeder auf seine Kosten und konnte ganz spezielle Ostergeschenke erwerben. Für die Dekoration in der Bauermühle sorgte wie auch schon beim Mühlenadvent Elke Hodosi vom Dekoparadies Mattersburg. Jedes zur Dekoration verwendete Stück konnte an ihrem Verkaufsstand auch erworben werden.

Für ein kleines Highlight sorgte am Samstag Kunstglasbläser Albert Kollar. Er konnte bei seiner Arbeit beobachtet werden und unter seiner Anleitung konnten auch selbst kunstvolle Oster Eier aus Glas geblasen werden.

Am Sonntag boten die Kinderfreunde Mattersburg-Walbersdorf eine Osterkreativecke an. Dort konnte sich jedes Kind sein eigenes Kunststoff-Osterei marmorieren und daraus einen Blumen-



MATTERSBURG BEGRÜSST DEN FRÜHLING...



Bürgermeisterin Claudia Schlager und Organisorin Sabrina Steiner beim Mühlenerwachen mit einigen Dekostücken am Stand von Rettet das Kind.

stecker für zu Hause basteln. Die kleinen Gäste hatten die Möglichkeit, bunte Ostereier, Osterhasen und Osterküken zu knüllen. Das gesamte Messenwochenende boten die Kinderfreunde außerdem Kaffee, Kuchen, Mehlspeisen, Crêpes und Bubble Tea mit verschiedenen Geschmacksrichtungen an.

MÜHLENGENUSS 13. & 14. Mai 2023

Bauermühle Mattersburg
Burgenländische Kulinarik & Feinkost,
Live-Cooking, Muttertags-Fotobox,
Live-Musik und weitere Highlights



Kunstglasbläser Albert Kollar



Die Naturfreunde sorgten beim Mühlenerwachen unter anderem für Speis und Trank.



Elke Hodosi (Dekoparadies), Sabrina Steiner und Imker Rainer Nachtnebel



DER FUSSBALL KEHRT INS STADION ZURÜCK

Nach langen und intensiven Verhandlungen kehrt der Fußball wieder zurück ins Pappelstadion. Der MSV 2020 hat sich mit der Benutzungsvereinbarung des Stadions einverstanden gezeigt. In der Gemeinderatssitzung am 16.3.2023 hat auch der Mattersburger Gemeinderat der Vereinbarung zugestimmt. Planmäßig kann der MSV 2020 nun ab 1. Juni das Pappelstadion nutzen.

„Für mich war immer klar, dass im Pappelstadion wieder Fußball gespielt werden

soll. Wir sind auf die Wünsche des MSV eingegangen und dem Verein entgegengekommen. Ich freue mich, dass wir jetzt, nach vielen Monaten und langen Gesprächen mit MSV Präsident Manfred Strodl und seinen Funktionären eine Vereinbarung treffen konnten, mit der beide Seiten zufrieden sind“, erklärt Bürgermeisterin Claudia Schlager. „Mir war es aber auch immer ein Anliegen, dass das Stadion auf vielfältige Weise genutzt werden kann, von anderen Vereinen oder für Veranstaltungen wie beispielsweise das Stadionpicknick.“

Legendäre Spielstätte

Das Pappelstadion war über viele Jahre Heimspielstätte des SV Mattersburg. Nach der Commerzialbank-Pleite ist es der Stadtgemeinde Mattersburg gelungen, das Stadion aus der Konkursmasse des SVM-Masseverwalters zu vernünftigen Konditionen zu erwerben. Der Grund, auf dem das Stadion steht, war schon vorher im Gemeindebesitz. Nach längeren Verhandlungen kann das Stadion mit dem MSV 2020 auch wieder als Spielstätte für den Fußball genutzt werden.



DANK FÜR SPENDE VON KOLLER PAULA

Im Namen aller Bewohner und Mitarbeiter danken die Villa Martini und die Stadtgemeinde Mattersburg Frau Koller Paula herzlich für ihre großzügige Spende.

LUSTIGES OSTERBASTELN MIT WILLI WULKAFROSCH

In der Bauermühle Mattersburg wurden Willi Wulkafrosch und kleine Künstler wieder kreativ. Bei „Willi kreativ - Die Oster-Keramikwerkstatt“ waren wieder eini-

ge Kinder dabei, die gemeinsam mit Regina Haider-Lorenz kleine Kunstwerke und Ostergeschenke aus Ton modellierten.





E-BIKE VERLEIH IM RATHAUS

Weil Radfahren die beste Wahl für Umwelt und Gesundheit ist, vermietet die Stadtgemeinde Mattersburg E-Bikes für gemütliche oder sportliche Radausflüge mit Freunden oder der ganzen Familie! Insgesamt 8 Bikes stehen zur Verfügung.

Für den Radsport ist unsere Region optimal. Rund um die Stadtgemeinde Mattersburg und im gesamten Bezirk gibt es einige schöne Rad-

strecken, die zu größeren Radrundfahrten, Familien-Radausflügen am Wochenende oder einer schnellen Feierabendrunde einladen.

INFO

Mietpreis: € 45,-/pro Woche

Nähere Informationen und Reservierung beim Bürgerservice der Stadtgemeinde Mattersburg unter 02626/623 32-0.



VORLESETAG IN DER STADTBÜCHEREI

Am Österreichischen Vorlesetag fand eine Veranstaltung in der Stadtbücherei Mattersburg statt, an der viele junge Gäste teilnahmen. Es gab eine angenehme Atmosphäre in der Bücherei. Die jungen Zuhörer waren sehr aufmerksam und lauschten gebannt. Bürgermeisterin Claudia Schlager eröffnete die Veranstaltung und las die ersten Geschichten vor. Auch Lilo Fabesch, Conny Aufner und Hidar Deib lasen mit viel Begeisterung und es war für die Zuhörer ein großes Vergnügen, den unterschiedlichen Stimmen der Vorleser zu lauschen. Die Stadtbücherei Mattersburg hat mit dieser Veranstaltung einen wichtigen Beitrag geleistet, das Interesse an Büchern und Geschichten zu fördern und freut sich auf viele neu gewonnene Leseratten.



Eine Bitte aus dem Rathaus

Die Stadtgemeinde Mattersburg bittet darum, keine Hunde auf die öffentlichen Spielplätze in Mattersburg und Walbersdorf mitzubringen. Auf das Hundeverbot wird auf den ausgehängten Spielplatzregeln hingewiesen. Wir bitten darum, dies zu berücksichtigen, um allen Kindern und Eltern ein sorgenfreies Spielen und Toben am Spielplatz zu ermöglichen. Im Gemeindegebiet von Mattersburg und Walbersdorf gilt im Übrigen eine Leinenpflicht. Für Hunde steht in der Freilaufzone ausreichend Platz zum gemeinsamen Spielen zur Verfügung.

WELTFRAUENTAG

Am 8. März wurde der Internationale Frauentag gefeiert. Nicht nur am 8. März, aber besonders an diesem Tag wollte Bürgermeisterin Claudia Schlager allen Mattersburger und Walbersdorfer Frauen ihre Wertschätzung entgegenbringen und alles Gute wünschen! Bürgermeisterin Claudia Schlager verteilte Blumensamen an alle Frauen, als symbolisches Zeichen, um "gemeinsam aufzublühen". Auch Mag. Sabine Hofians von der Apotheke Mattersburg freute sich über diese kleine Wertschätzung sehr.



LANGE NACHT DER BÜCHEREIEN

Lesung mit Autorin Susanne Kristek

22.4.2023, 17:30 Uhr

Treffpunkt: Stadtbücherei Mattersburg

FRÜHLINGS MATINEE



23.4.2023

11:00 UHR | BAUERMÜHLE



KONZERT MIT DEM GENUSS-SALON-ORCHESTER

MEZZOSOPRAN: ELISABETH FARKAS-FRUHMANN
SOPRAN: ELISABETH PRATSCHER-MUSIL

MODERATION: JOACHIM MOSER

KARTENVERKAUF UND RESERVIERUNG
STADTGEMEINDE MATTERSBURG
VORVERKAUF AB € 19,-
KONZERTKASSE AB € 22,-
(1 Stunde vor Konzertbeginn)

www.mattersburg.gv.at

Stadtgemeinde Mattersburg, Brunnenplatz 4, 7210 Mattersburg



FEZ - FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSZENTRUM MATTERSBERG GMBH

Das Jahr 2022 hat für das FEZ Mattersburg einige Veränderungen gebracht. Seit Juli 2022 ist die Berufsschule Mattersburg von ihrem bisherigen Standort in der Bahnstraße 41 zur Gänze in die Räumlichkeiten des FEZ Mattersburg übersiedelt. Waren bisher schon die Werkstätten als auch die Labors in der Schubertstraße 53 untergebracht, sind nun sämtliche Schulungsräume an einem Ort vereint.

Im Zuge der Übersiedlung kam es auch zu einigen Renovierungs- und Umbauarbeiten, wie beispielsweise dem Austausch der Außenjalousien oder dem Einbau einer elektronischen Schließanlage.

Bauermühle

Sabrina Steiner hat seit September 2022 die Verantwortung als künstlerische Leitung der Bauermühle übernommen. Neben

der Weiterentwicklung des Willi Wulkafrosch-Programmes für Kinder sind auch einige Neuerungen im Bereich der Erwachsenen-Veranstaltungen geplant. Neben bewährten Veranstaltungen wie dem Musicalworkshop im Sommer oder dem Rocktoberfest im Herbst fand 2022 auch erstmals der Mühlenadvent statt, der sowohl bei den Ausstellern als auch bei den Besuchern großen Anklang fand.



Der Mühlenadvent im November 2022 lockte viele Besucher in die Bauermühle.



Bürgermeisterin Claudia Schlager und Dir. Karl Kruisz am neuen Standort der Berufsschule im FEZ Mattersburg.



VILLA MARTINI

Belegung im Jahr 2022

Die Jahresauslastung im Pflegeheim betrug 98%, die für betreutes Wohnen 30%. Die Jahresauslastung der Tagesbetreuung lag bei 50%.

Aktivitäten im Jahr 2022

- **Jänner:** Bunter Nachmittag
- **Feber:** Valentinstag, Fasching unter dem Motto Märchenwelt
- **März:** Aschermittwoch, Geburtstagsfeier für die im Jänner, Feber und März Geborenen, Küchengarten
- **April:** Ostersonntag, Maibaum aufstellen
- **Mai:** Muttertagsfeier
- **Juni:** Vatertag und Geburtstagsfeier für die im April, Mai und Juni Geborenen, Jahrmarkt, Fronleichnam
- **Juli:** Grillparty
- **August:** Jahrmarkt

- **September:** Geburtstagsfeier für die im Juli, August und September Geborenen, Erntedankfest
- **Oktober:** Weinlesefest
- **November:** Allerheiligen, Allerheiligen-/Allerseelenmesse, Jahrmarkt, Martini-Lesung, Martini mit Marti-

- **gigansl zu Mittag, Geburtstagsfeier für alle im Oktober, November und Dezember Geborenen, Advent-Umtrunk (Glühweinparty), Adventnachtsmitten**
- **Dezember:** Nikolaus, Weihnachtsfeier, Weihnachtsmesse, Silvesterparty



Faschingsfeier 2022 in der Villa Martini

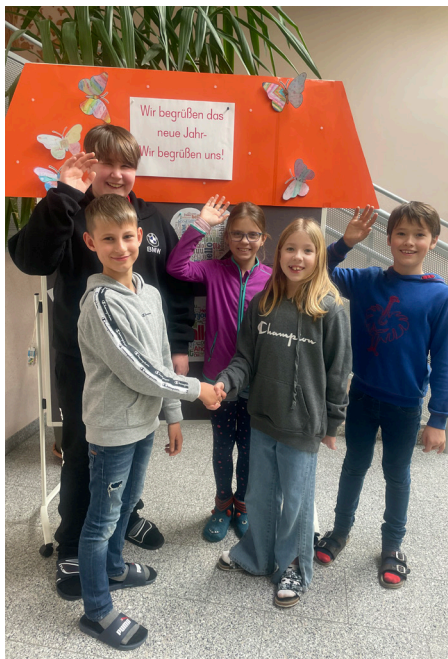


VOLKSSCHULE MATTERSBURG

Das Jahr 2022 brachte für die rund 300 Schüler und 30 Lehrer wieder stückchenweise das bunte und lebendige Schulleben zurück. Dies spiegelte sich unter anderem in Projekten, die klassenübergreifend stattfinden, Theaterbesuchen, Exkursionen und vielem mehr wider.

Ein kurzer Auszug davon:

- Projekttag im Burgenland (4. Klassen)
- Projekttag mit dem Roten Kreuz Mattersburg
- Workshops mit den Seminarbäuerinnen und Flurreinigung mit allen Klassen
- Projekt „Mein Körper gehört mir“ und „Die große Nein-Tonne“ (Österreichisches Zentrum für Gewaltprävention) mit Unterstützung des Elternvereins der Schule und des Lions Clubs Mattersburg
- Workshop „safer internet“
- Freiwillige Radfahrprüfung der Schüler der 4. Klassen in Zusammenhang mit der Polizei Mattersburg
- Verkehrserziehungsprogramme mit dem ÖAMTC, ARBÖ und der Polizei



- „Bläserklasse“ - Projekt der 3. Klassen mit der ZMS Mattersburg
- Nikolausaktion der 2. Klassen - Verkauf des selbst gestalteten Rezeptbüchern und mehr für einen karitativen Zweck

Die Volksschule Mattersburg nimmt als eine von bisher 15 Schulen im Burgenland am Projekt „Schulklima 4.0“ teil. Dabei wird mit Unterstützung professioneller Begleitung durch die Private Pädagogische Hochschule Burgenland gezielt am wertschätzenden Miteinander in der Schule gearbeitet. Das Wohlbefinden in der Schule und die daraus resultierende Ermöglichung nachhaltiger Aneignung von Bildung wird wesentlich vom Klassenklima/Schulklima und der Beziehung aller Beteiligten zueinander geprägt.

Im Zuge dieses Projekts wurden bei den schulinternen Fortbildungen die Verhaltensvereinbarungen, die an der Schule gelten, neu definiert. Im Laufe des Schuljahres wird für jede einzel-

ne dieser Vereinbarungen ein Schwerpunkt gelegt, der in den Unterricht einfließt.

Durch die großzügige Investition der Stadtgemeinde Mattersburg konnten fast alle Klassen mit modernen Smartboards ausgestattet werden. Ebenso stehen in allen Klassen mehrere Laptops zur Verfügung, um neue Lehr- und Lernmethoden zeitgerecht und den Anforderungen der Lehrpläne im Unterricht umzusetzen. Zusätzlich gibt es einen mobilen Laptop- und iPad-Schrank mit jeweils 25 Geräten.

Für die Zukunft planen wird die Umgestaltung des Schulhofes geplant, der etappenweise durchgeführt wird. Teilweise liegt dies auch an den Liefer-schwierigkeiten von Firmen.

Ein weiterer Schritt wird im pädagogischen Bereich die Umsetzung des neuen Lehrplanes sein, der im September 2023 für die Vorschulstufe und erste Schulstufe in Kraft tritt.





SCHULISCHE TAGESBETREUUNG DER VOLKSSCHULE MATTERSBURG

Die Schulische Tages- und Frühbetreuung der Volksschule Mattersburg startete das neue Schuljahr 2021/2022 mit rund 150 Kindern. Neben der Betreuung unterm Schuljahr gab es das Angebot, die Kinder in den Ferien sowie schulautonomen Tagen anzumelden.

Semesterferienbetreuung 2022

Unter dem Motto „Die bunte Welt der Gefühle“ gab es alles rund um die Liebe, Freude, Angst, Wut, Traurigkeit und Gelassenheit. Es wurden Stressbälle und Gefühlsmemorys gebastelt, ein Wut-Kritzelbuch gestaltet und ein Ausflug zum Spielplatz Walbersdorf gemacht.

Osterferienbetreuung 2022

Kreativ und süß ging es in den Osterferien weiter. Es wurden bunte Ostereier gestaltet, „Spiegeleier-Muffins“ gebacken und Kräuter für Gänseblümchen-Salbe und Sprudel-Badepralinen gesammelt.

„Spiele-Recycling-Aktion“

Im April 2022 wurde unter dem Thema „Gemeinsam nachhaltig leben“ eine neue Aktion gestartet. „Gib deinem Spiel eine zweite Chance“ hieß es bei der Spiele-Recycling-Aktion. Zahlreiche Spiele bekamen somit ein neues Leben in der schulischen Tagesbetreuung.

Schulautonome Tage

Der 27. Mai und der 7. Juni 2022 waren schon warme und sonnige Frühlingstage, an denen gemeinsam der Spielplatz bei der Schärfsiedlung und der Bewegungspark besucht wurden. Beim Rückweg gab es auch schon eine Kugel Eis.

Sommerferienbetreuung 2022

Unter dem Motto „Mach mit - Wir werden Klimahelden“ erlebten die Kinder eine spannende neunwöchige Reise. In Form von Missionen wurden die verschiedensten Themen wie Klimaschutz, Tierschutz, Mobilität, Regionalität, Müll und Recycling uvm. gemeinsam mit den Kindern erarbeitet.

Herbstferienbetreuung 2022

Die Highlights waren der Ausflug nach Bad Sauerbrunn zum Aussichtsturm mit anschließendem Schnitzeessen beim Dorfwirt und der Hula-Hoop-Workshop mit Kerstin Scheiber im Turnsaal der Schule.

Mühlenadvent 2022

„Natürlich Weihnacht“ war der Slogan der schulischen Tagesbetreuung beim ersten Mühlenadvent in der Bauermühle Mattersburg. Es wurden vielerlei selbstgemachte weihnachtliche Artikel gestaltet, die die Kinder stolz am Verkaufsstand präsentierten.

Im Oktober 2022 erreichte die schulische Tagesbetreuung die Nachricht der Schwangerschaft von Kollegin Lisa Graf. Alle Kinder und Kolleginnen verabschiedeten sich mit einem lachenden und weinenden Auge von ihr. Die neue Kollegin Alina Leopold wurde im November begrüßt.



Viele Spiele konnten bei der Recycling-Aktion gesammelt werden.



Ausflug nach Bad Sauerbrunn



Die Klimahelden der Schulischen Tagesbetreuung bei einem Besuch im Rathaus.



ASO MATTERSBURG

Im vergangenen Schuljahr besuchten 41 Kinder die ASO Mattersburg. Diese Kinder wurden in zwei Klassen, einem Berufsvorbereitungsjahr und vier Klassen mit Kindern mit erhöhtem Förderbedarf (schwerstbehinderte Kinder) unterrichtet. An der Sonderschule selbst waren in diesem Schuljahr 17 Lehrer beschäftigt. In dieser Zahl sind die Lehrer für sehbehinderte und blinde und für hörbehinderte und gehörlose Kinder inkludiert, sowie eine Sprachheillehrerin und drei Religionslehrerinnen. Im vergangenen Schuljahr waren auch wieder zwei Beratungslehrer tätig. Zusätzlich unterstützen 10 Schulassistenten die Kinder im Unterricht.

Special Olympics

Wie immer war es das Bestreben der ASO, den Kindern im Laufe des Schuljahres möglichst viel Abwechslung zu bieten. Ein besonderes Highlight war die Teilnahme an den Special Olympics, die im Juni im südlichen Burgenland stattfanden. Sebastian Koller von den Special Olympics trainierte schon Monate vorher mit den Schülern vor Ort. Ein Spitzentraining gab es auch mit den Schülern der HAK Mattersburg, die mehre-

re Male an der Schule waren, um Trainingseinheiten abzuhalten.

Im April fand ein „Vorwettbewerb“ in Eisenstadt statt, an dem es für die ASO schon einen kleinen „Medaillenregen“ gab. Von 23. bis 28. Juni wurde es schließlich ernst: Der Hauptbewerb begann. Im ganzen Burgenland gab es verschiedene Austragungsorte. Die 7 Athleten und Athletinnen traten hauptsächlich in Pinkafeld und Oberwart an. Die gesamte Schule fand sich bei der Eröffnungsfeier in Oberwart ein, um die Athleten zu unterstützen. Das Ergebnis nach fast einer Woche Anstrengung: Strahlende Gesichter und viele Medaillen!

Sport und Musik

Aber auch sonst war das Schuljahr wieder sehr abwechslungsreich: Bereits in den vergangenen Schuljahren nahm die ASO am Projekt „tägliche Turnstunde“ teil. Zweimal pro Woche kommt seitdem ein Turncoach, um mit den Kindern abwechslungs- und lehrreiche Turnstunden durchzuführen. Besonders stolz kann auf die Kooperation mit der Zentral-Musikschule gesehen werden, die schon seit mehreren Jahren besteht.

Ljubica Csenar und Michael Fink waren regelmäßig zu Gast, um den Kindern im Rahmen der „Musikalischen Früherziehung“ die Wunderwelt der Musik näherzubringen. Werner Salamon bietet den Kindern immer wieder die Möglichkeit, am Tennisplatz des ASKÖ das Tennisspielen kennenzulernen. Solange die Temperaturen es zuließen, wurde der warme Herbst auch für diese Aktivität genützt. Als es kälter wurde, wechselten viele Klassen auf den nahegelegenen Eislaufplatz und tauschten Tennisschläger gegen Eislaufschuhe. Im Sommer winkte das nahegelegene Freibad mit seinen Attraktionen. Mit Unterstützung der Gemeinde konnte den Kindern die Möglichkeit geboten werden, einige Wochen therapeutisches Reiten zu erleben. So war die „Pferdemarie“ in Antau zu Gast.

Den Jahreszeiten entsprechend wurde natürlich wie immer fleißig gebacken und gekocht: Zu Weihnachten entstanden wunderbar duftende Weihnachtskekse und zu Ostern selbst gebackene Osterhäschen bzw. bunt glänzende, selbst gefärbte Ostereier.



Einen Medaillenregen gab es für die erfolgreichen Sportler und Sportlerinnen der ASO Mattersburg.



Eine der flotten Läufer der ASO Mattersburg.



Ein Teilnehmer beim Standweitsprung



POLYTECHNISCHE SCHULE MATTERSBURG

Im Schuljahr 2021/22 gab es in der Polytechnischen Schule Mattersburg 2 Klassen mit 44 Schülern, die von 7 Lehrern unterrichtet wurden. Es konnten 6 Fachbereiche angeboten werden: Metall, Elektro, Bau/Holz, Handel/Büro, Gesundheit-Schönheit-Soziales und Tourismus. Der Grundsatz der Polytechnischen Schule lautet: „Schwache“ stärken und fördern, „Starke“ fördern und motivieren.

Ziele der Polytechnischen Schule

Bildungsziel der PTS ist, die Allgemeinbildung der Schüler in angemessener Weise zu erweitern und zu vertiefen, durch Berufsorientierung auf die Berufsentscheidung vorzubereiten und eine Berufsgrundbildung zu vermitteln.

Schüler begegnen der realen Wirtschaft 12 Berufspraktische Tage

Alle Schüler haben die Möglichkeit 12 Tage, 5 im ersten und 7 im zweiten Semester, in ihrem Wunschberuf zu schnuppern und die wirkliche Berufswelt kennenzulernen. Zusätzlich kommen Firmen und weiterführende Schulen an die PTS Mattersburg, um die Schüler über die Möglichkeiten nach der Schulpflicht zu informieren und

einen Einblick in die jeweilige Firma bzw. Schule zu geben.

Lehrlingscasting in Zusammenarbeit mit AK, WK, BFI, AMS und Bildungsdirektion

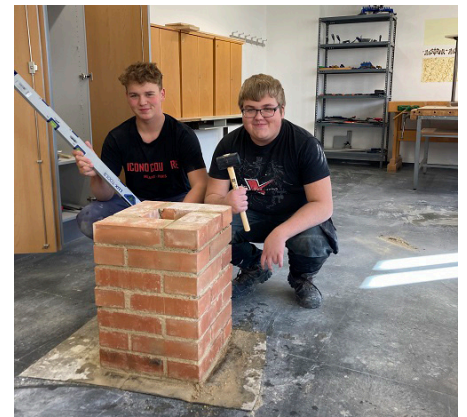
Die Schüler werden im Vorfeld auf die Situation beim Bewerbungsgespräch vorbereitet und können sich beim Lehrlingscasting für bis zu 3 Lehrstellen oder Schnupperstellen bewerben und das Gelernte umsetzen.

Projekte und Aktivitäten

- **Get a Job:** Fachkundige, schulfremde Vortragende werben für einen bestimmten Berufszweig
- **Bewerbungstraining** in der AK Burgenland
- **Abschlussprojekte in den Fachbereichen:** Hier können die Schüler bei einem fachbereichsübergreifenden Projekt ihre erlernten Fähigkeiten in der Praxis umsetzen
- Besuch im **BIZ Eisenstadt**
- **Vorträge:** U. a. zu den Themen Mülltrennung, Bauinnung, Polizei, Ablenkung im Straßenverkehr
- **Pantomime Workshop**
- uvm.



Das Lehrlingscasting führt Angebot und Nachfrage im Bereich der Lehrstellen zusammen.



Aus dem Praxisalltag der PTS Mattersburg



Gewinner des diesjährigen Volleyball-Turniers der AK Burgenland! Erster Platz für die PTS Mattersburg!



BERUFSSCHULE MATTERSBURG

Die Berufsschule Mattersburg ist eine führende Bildungseinrichtung im Bereich der dualen Ausbildung. Die Schule bietet eine Vielzahl von Ausbildungsmöglichkeiten in verschiedenen Bereichen wie z.B. Installations- und Gebäudetechnik, Mechatronik, Karosseriebautechnik und Spengler.

Der Höhepunkt im Jahr 2022 war der Umzug in das Forschungs- und Entwicklungszentrum. Durch diesen Umzug bietet die Berufsschule Mattersburg am neuen Standort neben den top eingerichteten Werkstätten und Laboren nun auch Klassenräume an einem Standort. Die Schule legt großen Wert auf praxisorientiertes Lernen und bietet den Schülern die Möglichkeit, ihr theoretisches Wissen in modern ausgestatteten Laboren und Werkstätten direkt in die Praxis umzusetzen. Die Lehrer sind erfahrene Fachleute auf ihrem Gebiet und stehen den Schülern mit Rat und Tat zur Seite.

Weiterdenker Award

2022 entwickelten die Schüler der Berufsschule Mattersburg 77 Ideen zu einer nach-

haltigeren und umweltgerechteren Zukunft und veröffentlichten diese auf der Plattform weiterdenker.at der Energie Burgenland. Im März 2022 wurde den Schülern der BS Mattersburg für ihre Ideen der Weiterdenker-Award verliehen.

MINT-Auszeichnung

Die Berufsschule Mattersburg erhielt im April zum zweiten Mal das MINT-Zertifikat, für ihr besonderes Engagement in den Bereichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik.

Burgenländischen Umweltpreis

Der Burgenländische Umweltpreis wurde am 23. Juni 2022 an Projekte vergeben, die einen Beitrag zur Verbesserung der Umwelt, der Natur und des Klimas im Burgenland leisten oder sich dem Thema Nachhaltigkeit widmen. In der Preisträger-Kategorie Neue Mittelschulen, Gymnasien und höhere Schulen konnte die Berufsschule Mattersburg den 1. Platz erreichen. Eingereicht wurde die von Schülern des Lehrberufes



Verleihung des Burgenländischen Umweltpreises

Installations- und Gebäudetechnik entwickelte Vision zum Thema „Klimaschutz Burgenland - Wie wir es schaffen!“.

Landeslehrlingswettbewerb Karosseriebautechnik

Die Schüler zeigten ihre fachlichen Kompetenzen und hervorragende Leistungen. Der 1. Platz ging an Tristan Reiter (Fa. Joszt), der 2. Platz an Manuel Spildener (Fa. Zsoldos) und den 3. Platz holte sich Christoph Metzker (Fa. Metzker).

#PolitikErleben

Im September 2022 wurden die Schüler vom burgenländischen Landtag als Demokratiebotschafter ausgezeichnet.



MITTELSCHULE MATTERSBURG

Das vergangene Jahr war in der Mittelschule Mattersburg von vielen ereignisreichen Augenblicken geprägt, mit sportlichen Höhepunkten, kreativen Projekten und sozialen Schwerpunkten. Eine ganzheitliche Bildung mit Herz, Hirn und Humor steht in der Mittelschule im Fokus der Wissensvermittlung.

Einige Events und Veranstaltungen

- **Jänner:** Elternvortrag der Polizei zum Thema „Jugendschutz und Suchtmittelprävention“, „Click & Check“ Workshop zur Suchtprävention mit der 7. Schulstufe, Wintersporttage
- **Feber:** Englisch-Intensivsprachwoche der 7. und 8. Schulstufe, „Action-Day“ der Sportunion Burgenland
- **März:** Schulforum, Klimaprojekt „Klimaregion Kogelberg“
- **April:** Workshop „Sicherheit“ mit dem Bundesheer

- **Mai:** Projekttag der 8. Schulstufe in Venedig und Kärnten
- **Juni:** Wulka-Gladiator Hindernisparcours mit über 150 Startern, Sportwochen der 8. Schulstufe, „Zuckeritag“ der GTS-Klassen im Family Park St. Margarethen, Kinotag in der Arena Mattersburg, Schnuppertag für die VS-Kinder, Abschlussfest mit Schülerpräsentationen, Outdoor Events in Kooperation mit ASKÖ und Pannonia Eagles
- **September:** Kennenlertage der 5. Schulstufe, Wandertag, Berufspraktische Tage & Talente-Check, „Boys Day“
- **Oktober:** Safer-Internet Workshop und Eltern-Infoabend, Weihnachtsbuchausstellung
- **November:** Besuch der BIBI-Messe
- **Dezember:** Tag der offenen Tür und Schnuppertag für VS-Kinder, Weihnachtsgottesdienst und Teilnahme an

der Aktion „Weihnachtsfenster“, soziales Weihnachtsprojekt und Spende von 1.000 € an bedürftige Familien

Personalstand: 50 Stammlehrer, 5 Freizeitpädagogen, 3 Schulassistentinnen
Schülerstand: 320 Schüler und Schülerinnen in 16 Klassen (6 Ganztagesklassen, 1 Deutsch-Förderklasse)

Folgende Pädagogin wurde in den Ruhestand verabschiedet: Cäcilia Nöhrer

Neu im Team

Pädagogen: Sandra Barilits, Carmen Guttmann, Julian Höchstätter, Carla Hofleitner, Mehmet Karacan, Julia Schuh, Kathrin Tschank

Schulassistent: Sabine Rauner, Julia Schuh, Rebecca Rrudhani

Freizeitpädagogin: Rebecca Rrudhani



KNEIPP-KINDERGARTEN MÜHLGASSE

Aktivitäten im Kindergarten Mühlgasse im vergangenen Jahr:

- **Jänner:** Lebensraum Arktis/Antarktis
- **Feber:** Märchenprojekt, Faschingsfest
- **März:** Freundschaftsprojekt „Fastenschachtel“ - Dabei bekamen alle Kinder eine Fastenschachtel mit nach Hause, in der Lieder, Gedichte, Geschichten und Bastelanleitungen waren. Die einzelnen gebastelten Kunstwerke wurden in der Gruppe

aufgehängt, aus ihnen entstand dann ein großes Gemeinschaftsbild

- **April:** Benefizveranstaltung „Kinder für Kinder“, Ostermarkt mit Osterbasteleien und Gugelhupf-Aktion
- **Mai:** Kneipp-Intensiv-Kur
- **Juni:** Krippenausflug mit Picknick auf der Wiese, Schultaschenfest, Wanderung zum Alpkahof Mandl mit allen Vorschulkindern, „Kiga-Polterer“ mit Übernachtung im Kindergarten

- **Juli bis August:** Sommerkindergarten
- **September:** Start des Jahres-Waldprojektes mit der Werkstatt Natur in Marz
- **Oktober:** Kartoffelprojekt
- **November:** Laternenfest
- **Dezember:** Besinnliche Adventsstunde, Nikolausfeier, Adventfenster (Reinerlös wurde dem Verein „Haarfee“ gespendet, Wald-Weihnachtsfeier in der Werkstatt Natur in Marz.)



Kneipp-Lebensfreude-Massage im KG Mühlgasse



Im Dezember gab es eine besinnliche Adventsstunde mit Eltern in der Krippe.



KINDERGARTEN HOCHSTRASSE

Zu Jahresbeginn war der Kindergartenbetrieb noch geprägt von Lockdown und Covid-Maßnahmen. Durch das Faschingsfest kam der normale Betrieb langsam in den Kindergarten zurück. Im Frühling wurden die vielen Hochbeete auf den Terrassen bepflanzt und die Kinder beobachteten gespannt die Kräuter, Blumen und das Gemüse beim Wachsen.

Die Vorschulkinder im letzten Kindergartenjahr machten einen Frühlingsausflug. Sie fuhren mit dem Zug von Mattersburg nach Wiesen und wanderten zurück in den Kindergarten. Auch das Kindergartentheater im Kulturzentrum Eisenstadt wurde besucht.

Da der Kindergarten Hochstraße ein Umweltkindergarten ist, für den er bereits das österreichische Umweltzeichen bekommen hat, beschäftigt man sich dort mit verschiedenen Themen, die mit der Natur und Umwelt zu tun haben. Kräuter und Gemüse werden in den Hochbeeten angebaut, es

wird sich mit der Mülltrennung beschäftigt und die Natur im Lauf der Jahreszeiten beobachtet. Außerdem stellen die Kinder selbst Holundersirup und Marmelade her. 2022 hat der Kindergarten für alle seine Projekte und Aktivitäten den burgenländischen Umweltpreis 2022 bekommen und in der Kategorie Kindergarten den 1. Platz erreicht. Bei der Preisverleihung in Pötsching durften die Kinder den Festakt mit einem Umweltlied und einem selbstgeschriebenen Umweltrap mitgestalten.

Obwohl bereits im Jänner 2020 in den neuen Kindergarten übersiedelt wurde, war es aufgrund der Pandemie bis 2022 nicht möglich, den Kindergarten offiziell zu eröffnen. Etwas verspätet fand im Juni 2022 das große Eröffnungsfest des Kindergartens statt.

Im Juni fand auch wieder der traditionelle Abschlussausflug statt. Alle Kinder, die vom Kindergarten in die Schule gekommen sind,

fuhren kindergartenübergreifend mit den Kindern aus Walbersdorf in den Familypark.

Im Oktober fand das alljährliche Kartoffelfest statt. Vom Kindergarten wurde zur NaturfreundeHütte gewandert, wo gemeinsam mit Unterstützung der FF Mattersburg und den Naturfreunden ein großes Lagerfeuer und Folienkartoffeln gemacht wurden.

Im November konnte endlich wieder das Laternenfest im Kindergarten gefeiert werden, zu dem viele Gäste gekommen sind. Am 6. Dezember wurde erstmals ein Adventsfenster im Kindergarten eröffnet. Die Kinder sangen gemeinsam Adventlieder und sammelten Geldspenden für die Förderwerkstätte in Walbersdorf.

Während dem Kindergartenjahr beschäftigten sich die Kinder mit vielen Themen wie einem Dinoprojekt oder dem Weltall.



KINDERGARTEN AUWINKEL

Einen hohen Stellenwert nahmen beim Kindergarten Auwinkel wieder die Projekte Plaudertasche, Turnkids und Vorschulkids ein. Für die „Plaudertasche“ besucht wöchentlich eine Sprachpädagogin der PH Eisenstadt den Kindergarten, um auf spielerische Weise zu üben.

Die Jahresziele im Kindergarten waren wieder unter anderem die Stärkung des Selbstwertgefühls der Kinder, die Erziehung zur Selbstständigkeit, die spielerische Frühförderung aller Sinne, situationsorientiertes Arbeiten, Experimentieren und die musikalische Erziehung.

Neben all dem darf natürlich auch das Feiern von Festen unterm Jahr nicht feh-

len, wie das Laternenfest, das Faschingsfest, das Erntedank- und Weihnachtsfest. Vor den Sommerferien werden natürlich das Sommerfest sowie das Schultaschenfest gefeiert und die Vorschulkinder „rausgekehrt“.

Im Frühling vertrieben die Kinder den Winter und begrüßten Blumen und Tiere nach langem Winterschlaf. Im Sommer gab es Wandertage und aus selbst geernteten Kirschen aus dem eigenen Garten wurden gemeinsam Kuchen gebacken. Die Natur brachte im Herbst Kastanien, bunte Blätter und alles Mögliche, das gesammelt werden konnte - Basteln mit Naturmaterialien stand da auf dem Programm. Im Winter kam traditionell wieder der Nikolaus in den Kindergarten.



Im Herbst wurden Kastanien und andere Naturmaterialien gesammelt, um damit zu basteln.



Adventjause im Kindergarten Auwinkel



KINDERGARTEN WALBERSDORF

Im Winter konnten die älteren Kinder des Kindergartens Walbersdorf ihre Eislaufkünste am Mattersburger Eislaufplatz testen. Beim Faschingsmotto durften die Kinder mitentscheiden und so kam es, dass dutzende „Räuber“ den Kindergarten unsicher machten. Gut, dass auch einige „Polizisten“ anwesend waren. Da zwei richtige Hühner-Experten die Gänseblümchen-Gruppe besuchen, wurde vor Ostern deren Hühnern ein Besuch abgestattet. Die Sommermonate waren besonders aufregend. Neben dem Ganztagsausflug in den Naturpark Sparbach war ein besonderes Highlight das Sommerfest. Nach drei Jahren konnten endlich wieder zahlreiche Gäste den Kindergarten besuchen. Belohnt wurden sie mit einer fulminanten Zirkusaufführung. Besonders freuten sich die Kinder aber über einen Besuch der ganz anderen Art. Im Juli war die Freiwillige Feuerwehr Walbersdorf zu Gast. Die Kinder durften verschiedenste Ausrüstungen ausprobieren und machten erste Löscherfahrten mit der Wasserspritze.

Stöpsel-Sammeltonne

Der Umwelt- und Naturschutz hat im Kindergarten Walbersdorf einen besonders hohen

Stellenwert. Im Vorgarten steht weiterhin die „Stöpsel-Sammeltonne“ bereit. Diese ist für jeden auch außerhalb der Kindergartenöffnungszeiten frei zugänglich. In der Tonne werden Plastikverschlüsse gesammelt. Josef Zöchmeister sortiert die Stöpsel und reinigt sie, um sie danach zu verkaufen. Der Erlös wird für einen guten Zweck gespendet. Das St. Anna Kinderspital konnte sich bereits ebenso wie das Tierschutzhaus Sonnenhof über eine Spende freuen.



Erste Löscherversuche konnten die Kinder im Kindergarten Walbersdorf mit Hilfe der Feuerwehr Walbersdorf unternehmen.



ZENTRALMUSIKSCHULE MATTERSBURG

Das Jahr 2022 war ein absolutes Durchstarter-Jahr für die Zentralschule Mattersburg. Die ersten Großevents nach einer langen Zwangspause waren ein echter Genuss. Beim Landeswettbewerb „prima la musica“ traten 24 talentierte Musiker an, die sich über tolle Platzierungen freuten. Dabei gab es auch eine preisgekrönte Teilnahme beim Bundeswettbewerb in Vorarlberg.

Mit dem Benefizkonzert für die Ukraine in der Stadtpfarrkirche Mattersburg trug die Musikschule seinen Beitrag zum Ukraine-Krieg bei. Es wurden dabei € 3.233,- gesammelt, die der Caritas für Hilfe im Kriegsgebiet übergeben wurden.

Ein Fixpunkt im Jahreskreis der Musikschule ist die Lange Nacht der Kirchen, bei der die Kirche jedes Jahr mit Konzertklängen erfüllt wird.

Bläserklasse gestartet

Im September wurde mit Unterstützung der Stadtgemeinde Mattersburg und in Koopera-

tion mit der Volksschule das Projekt Bläserklasse gestartet. Zweimal in der Woche musizieren die Kinder jetzt mit ihren nagelneuen Instrumenten und unter fachkundiger Anleitung als Bläserorchester.

Ein Novum war die Initiierung des Nussknacker-Ensembles. Vom Kontrabass über Schlagwerk bis hin zur Flöte musizieren Musikschüler frei nach dem Motto Kinder für Kinder. Die neugierigen Ohren der Volksschule Mattersburg lauschten im Haus der

Musik dem wunderschönen Weihnachtsmärchen.

Das Highlight am Ende des Jahres war das traditionelle Weihnachtskonzert, das nun wieder im Kulturzentrum Mattersburg vor vollem Saal stattfinden konnte.

Der Schwung des letzten Jahres wurde gleich in das Jahr 2023 mitgenommen und garantiert schon jetzt viele aufregende und zugleich berührende, musikalische Begegnungen.



Start der Bläserklasse im September 2022



MOVI - MOVE INCLUSIVE

Jeden Dienstag und Donnerstag heißt es im Turnsaal des Kindergartens Hochstraße: MOVi - MOVE Inclusive! Aktuelle gibt es drei MOVi-Gruppen mit insgesamt knapp 45 Kindern im Alter von 1,5 bis 16 Jahren.

MOVi bringt nicht-beeinträchtigte mit beeinträchtigten Kindern zusammen. Mit unterschiedlichsten Themen-Einheiten gibt es jede Stunde einen anderen Schwerpunkt. Dadurch erweitern die Kinder ihre sozialen Kompetenzen wie Hilfsbereitschaft, Menschenkenntnis, Toleranz, Wertschätzung, Verantwortung, Fairness, Teamfähigkeit, Zusammenarbeit u.v.m.

Im immer dunkler werdenden Herbst lag der Fokus auf dem Thema Licht und Schatten. In der Adventzeit brachte der Nikolaus den Kindern nach dem MOVi-Nikoloturnen mit Naturmaterialien, Geschenke. In der Zeit vor Fasching durften

sich die Kinder nicht nur verkleiden und eine lustige Faschingsparty feiern, sondern sich auch in einer Einheit mit hautfreundlichen Stiften selbst bemalen. Auch außerhalb des Jahresfestkreises wird bei MOVi immer gerne, neben tollen Turn- und Bewegungsmaterialien, mit verschiedensten Alltags-Materialien wie Zeitungen, Kissen und Decken, gearbeitet.

Das Ziel ist neben der Normalisierung der Inklusion, ein Spezialisten-Team aus verschiedensten Professionen aufzubauen, dass sich nicht nur noch intensiver und abwechslungsreicher den Bedürfnissen der Kinder widmet, sondern auch die Eltern der Kinder zusammen holt und diese mit Tipps, Wissen und Unterstützung untereinander versorgt.

Mit MOVi sollen auch andere Gemeinden zur Förderung der Inklusion motiviert werden, denn der Leitspruch lautet: „Durch den inklusiven Gedanken soll

schon den Jüngsten unter uns vermittelt werden, dass es ganz normal ist, verschieden zu sein.“



Bunt verkleidet in der MOVi-Faschingsstunde



Im Herbst drehte sich alles um das Thema Licht und Schatten

MATTERSBURG UND DER FUSSBALL

U.a. aus „50 Jahre Stadtgemeinde Mattersburg“ teilweise verfasst von Hans Paul.

Vom ältesten Mattersburger Sportverein, dem „Sportverein Mattersburg“, gibt es von Franz Leitgeb zum 50-jährigen Bestand des Vereines eine Aufzeichnung aus dem Jahr 1972, welche über die Entwicklung des Vereines und des Fußballsports genau Auskunft gibt. Schon vor dem 1. Weltkrieg spielte die Mattersburger Jugend Fußball auf einem Wiesen-Eck oberhalb des alten Friedhofes bei der Bergerkapelle und zu gleicher Zeit tummelten sich auch viele in der Judengasse um zu üben. Um das Jahr 1912 wurde dann auf dem Gelände des Viehmarktes in den Ferien gespielt. Zu dieser Zeit gab es aber noch keinen Verein.

Gründung im Jahr 1923

Als dann 1921 das Burgenland zu Österreich kam, wurden ein Jahr später Fußballvereine in Halbturn, Kittsee, Nickelsdorf und in Mattersburg der Sportverein Mattersburg gegründet. Als im Jahr 1923 der Bgld. Fußballverband gegründet wurde, waren neben dem Mattersburger Verein die Vereine von Deutschkreutz, Eisenstadt, Neufeld und

Parndorf die Gründungsvereine und Herr Geier vom SC Mattersburg wurde in den Landesvorstand gewählt.

Gründungsdatum des Sportvereins war der 10. Juni 1922, Gründungspräsident war Dir. J. Walter, Obmann Ladislaus Für, Vorstandsmitglieder die Herren Weiß, Gewürtz und Franz Kulcar. Gespielt wurde ursprünglich auf dem Gelände des Viehmarktes, die Tore mussten nach dem Spiel wieder abgetragen werden. Bereits im Herbst 1922 wurde an der Landesmeisterschaft des BFV teilgenommen, MSV spielte im Kreis Eisenstadt mit 11 anderen Vereinen. Das erste große „Wettspiel“ innerhalb der 1. Gründungsfeier wurde am 12. August 1923 in Mattersburg gegen die Sportvereinigung Angestellter Wr. Neustadt durchgeführt. Es wurde bereits auf der Wiese neben der Bahnbrücke gespielt. Diese Wiese wurde durch die Esterházyische Gutsverwaltung als Platzbesitzer dann am 3. Juli 1925 dem Verein zugesprochen. Auf diesem Fußballplatz hat der Verein alle Spiele bis zum Jahr

1925 ausgetragen. Im Jahr 1927 schied dann der Sportverein Mattersburg aus dem BFV wegen Unstimmigkeiten aus und spielte bis zum Jahr 1938 in der Meisterschaft des Niederösterreichischen Fußballverbandes. 1941 musste der Meisterschafts-Spielbetrieb eingestellt werden. 1945 trat der Verein dann wieder dem Bgld. Fußballverband bei. Am 18. August 1952 übersiedelte der Verein in das neu erbaute Pappelstadion, wo beim Eröffnungs-Freundschafts-Spiel gegen Rapid-Wien rund 7.000 Zuschauer anwesend waren.

15 Jahre in der Bundesliga

1952/53 wurde die Mannschaft erstmalig Burgenländischer Landesmeister. Von 2003 bis 2020 spielte der SV Mattersburg später, mit einer zweijährigen Unterbrechung 2013 bis 2015, in der höchsten Liga Österreichs.

Am 5. August 2020 wurde der Spielbetrieb eingestellt und ein Insolvenzantrag gestellt. In der Folgewoche wurde der Mattersburger Sportverein (MSV 2020) gegründet.



Die Vereinsmannschaft der Saison 1974/75 : (hinten, v.l.) Trainer Pichler, Frey, Horvath, Frühstück, Gruber, Aufner, Lehrner, Dr. Vogler, Koch, (vorne, v.l.) Kohl, Perner, Fischl, Artner, Kusolich, Tometich.



OSTERKRANZ

ZUTATEN:

Für ca. 6 Kränze:

- 300 g glattes Mehl
- 3 TL Backpulver
- 80 g Staubzucker
- 1 Pckg. Vanille Zucker
- 1 Pckg. geriebene Orangenschale
- 125 g Topfen
- 1 Eiklar
- 80 ml Milch
- 80 ml Öl

Zum Bestreichen und Bestreuen:

- 1 Dotter
- 1 EL Milch
- 100 g Mandelblättchen oder Hagelzucker
- 6 gekochte, gefärbte Eier

ZUBEREITUNG:

1. Mehl, Backpulver und Zucker in eine Schüssel sieben. Die übrigen Zutaten nacheinander hinzugeben und mit der Hand oder einem Mixer mit Knethaken zu einem glatten Teig verkneten.
2. Den Teig in Frischhaltefolie wickeln und ca. 10 Minuten rasten lassen.
3. Den Teig in 6 gleich große Stücke teilen. Jedes Teilstück dritteln und auf einer bemehlten Arbeitsfläche je drei Rollen (ca. 30 cm lang) formen. Die oberen Enden der Teigrollen etwas zusammendrücken und bis unten zu einem Zopf flechten. Zu einem Kranz formen und vorsichtig auf ein Backblech legen.
4. Den Backofen auf 200 Grad Ober-/Unterhitze (180 Grad Heißluft) vorheizen.
5. Den Dotter mit Milch verquirlen und die Kränze damit bestreichen. Mit Mandeln oder Hagelzucker bestreuen.
6. Das Blech in die untere Hälfte des Backrohres schieben. Die Backzeit beträgt ca. 20 Minuten.
7. Vor dem Servieren die gefärbten Eier in die Mitte der erkalteten Kränze setzen.



Genussmesse 2023
MÜHLENGENUSS
Sa 13. & So 14. Mai
„Schmankerl dich durch das
Muttertags-Wochenende“
in der Mattersburger Bauermühle



vielfältige Kulinarik- und Feinkostaussteller aus dem Burgenland
Sa 15.00 – 19.00 Uhr
So 10.00 – 17.00 Uhr

Muttertags-Tombola
Gewinne viele tolle Preise!

Showcooking
mit der Berufsschule Eisenstadt

Live Musik Abend mit „Ois & Nix“
Samstag ab 19.30 Uhr

Muttertags-Present für jede Mutter
Am Sonntag so lange der Vorrat reicht!

Muttertags-Fotostation
Verewigt euch mit lustigen Fotos!



Mattersburg
Bauermühle
Mattersburg



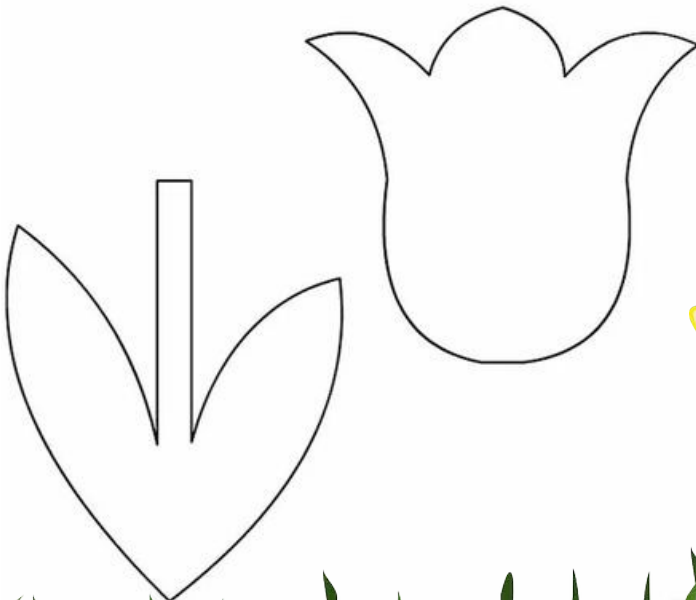
GESTALTET VOM TEAM DES
KINDERGARTEN MÜHLGASSE

TULPEN BASTELN

Du brauchst: Buntstifte, Filzstifte oder Wasserfarben,
Schere, Kleber

1. Kopiere oder zeichne dir die Tulpen-Vorlage unten ab.
2. Male die Tulpe mit Buntstiften, Filzstiften oder Wasserfarben an.
3. Schneide die beiden Teile aus.
4. Klebe den Tulpenkopf auf den Tulpenstengel.

Schon ist deine selbstgebastelte Tulpe fertig.



EIN TULPEN-FINGERSPIEL

Fünf Tulpen blühen,
(Hand mit den ausgestreckten Fingern nach vorne zeigen)
sie wiegen sich im Wind,
(Finger leicht wackeln)
fünf Tulpen wackeln
im Frühlingswind geschwind.
(Finger schneller zappeln lassen)

Fünf Tulpen blühen,
sie strecken sich ins Licht,
(Hand hochgleiten lassen)
fünf Tulpen wackeln,
verblühen noch lange nicht.
(Finger schnell zappeln lassen)

Fünf Tulpen blühen,
doch langsam wird es Nacht,
(mit der zweiten Hand ganz sanft über den Handrücken die Finger zur Faust schließen)
fünf Tulpen haben
die Blüten zugemacht.

EIN TULPEN-GEDICHT

Dunkel war alles und Nacht.
In der Erden tief
die Zwiebel schlief,
die braune.

Was ist das für ein Gemunkel,
was ist das für ein Geraune,
dachte die Zwiebel,
plötzlich erwacht.

Was singen die Vögel da droben
und jauchzen und toben?

Von Neugier gepackt,
hat die Zwiebel einen langen Hals gemacht
und um sich geblickt,
mit einem hübschen Tulpengesicht

Da hat ihr der Frühling entgegengelacht.





GOLDENES VERDIENSTZEICHEN UM DIE REPUBLIK ÖSTERREICH FÜR ADOLF BINDER

Mit Entschließung des Bundespräsidenten vom 10. November 2022 wurde Adolf Binder das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich verliehen.

Adi Binder trat seinen Dienst als Vertragsbediensteter des Justizwachendienstes im Jahr 1990 an. Nach Tätigkeiten bei mehreren Justizanstalten ist er derzeit als Bundesbrandschutzbeauftragter in der Generaldirektion für den Strafvollzug und den Vollzug freiheitsentziehender Maßnahmen tätig. Durch seine überaus engagierte regionale, nationale und internationale Vernetzungsarbeit hat er den Brandschutz im Straf- und Maßnahmenvollzug an besterprobte Präventions-, Interventions- und Ausbildungsstandards angepasst und ausgerichtet. Mit seiner Unterstützung konnten mittlerweile in elf von insgesamt 28 Justizanstalten in Österreich Betriebsfeuerwehren installiert und so weiterhin ein hoher Grad an Professio-

nalisation im vorbeugenden und abwehrenden Brandschutz erwirkt werden.

Durch seine oftmalige dienstliche Präsenz bei öffentlichen Veranstaltungen im Zusammenhang mit Feuerwehr- und Brandschutzthemen und dem damit einhergehenden medialen Interesse ist es Kontrollinspektor Binder gelungen, die österreichische Justizwache stets positiv und vorbildlich in der breiten Öffentlichkeit zu präsentieren.

Die Überreichung des Ehrenzeichens erfolgte im Rahmen einer kleinen Feierlichkeit im Bundesministerium für Justiz durch Caroline Walser (Referentin für Strafvollzug und Vollzug freiheitsentziehender Maßnahmen im Bundesjustizministerium). Auch die Stadtgemeinde Mattersburg gratuliert herzlich zu dieser Auszeichnung.



im KUZ Mattersburg

MUTTERTAG 14.05.



Wir haben am 14.05. für Sie geöffnet von 11 Uhr - 14.30 Uhr

Wählen Sie von unserer Muttertags-Karte

mit Gerichten wie z.B. Rindsuppentopf mit Einlage nach Wahl, Spargelcremesuppe, Schnitzel in allen Variationen, Backhendl, gekochter Tafelspitz, Rehragout, Zander vom Grill, Lachsfilet, Bärlauch-Käsespätzle oder gebackene Gemüse - Somlauer Nockerl, Kardinalschnitte, Eismarillenknödel und vieles mehr...

Gerne nehmen wir in Mattersburg Ihre Reservierung entgegen - 0677/610 137 63

Wir haben auch für Ihre Erstkommunions- und Firmungsfeier am 18.05. sowie 21.05. und 29.05. für Sie geöffnet!!

*Haydnbräu im KUZ Mattersburg, Wulkalände 2, 7210 Mattersburg
Tel. 0677/61013763 Facebook: Haydnbräu im KUZ Mattersburg*





HAUSMESSE DER MATTERSBURGER INNENSTADTBETRIEBE

Die Mattersburger Innenstadtunternehmen veranstalteten am 17. & 18. März eine gemeinsame Hausmesse. Neben einem abwechslungsreichen Programm in der Kremsergasse und am Veranstaltungspatz gab es in den teilnehmenden Betrieben verschiedene Aktionen.

Die Stadtgemeinde Mattersburg bedankt sich bei RADWELT MichiKnopf, Optik Eselböck, BlickpunktOptik e.U., Dekoparadies, Peacock Pub Bar, Vinothek Terroir, JOY Kids, Anitas Mode & Dessous, Frauenzimmer, Sportsfreund, Blumen Karin Haselbauer-Manhardt, Blumen Meissl, Boutique Zeitlos, Damen- und Kindermoden Claudia, Glatzer Moden, M24 Apartments, Knotzer Gmbh, Juwelier Kröpfl und Erka Schmuckgroßhandel für die Zusammenarbeit.



Modenschau von Joy Kids mit Sonnenbrillen von Optik Eselböck am Veranstaltungspatz.



Radrundfahrt mit der Radwelt MichiKnopf

KLAR!-UMFRAGE: BRAUCHWASSER AUS HAUSBRUNNEN UND REGENWASSERZISTERNEN

Das Jahr 2022 war in der Region Rosalia-Kogelberg wie im gesamten Osten Österreichs viel zu trocken. Ausbleibende Niederschläge und Hitzeperioden im Sommer bedeuten Stress für Mensch, Tier und Pflanze. Ziel der KLAR! Rosalia-Kogelberg ist es, Anpassungsmöglichkeiten aufzuzeigen, um die Folgen des Klimawandels abzumildern.

Brauchwasser aus Hausbrunnen

In früheren Zeiten hatten viele Haushalte eigene Hausbrunnen, welche jedoch in den letzten Jahrzehnten durch den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung stillgelegt wurden oder in Vergessenheit geraten sind. Die Zunahme an Hitzetagen bzw. Trockenheit und zeitgleiche Abnahme der Jahresniederschlagsmengen werden zukünftig Auswirkungen auf die Wasserversorgung haben.

Im Rahmen eines Projektes zum Thema „Wasserbewusstsein - Schonung von Wasserressourcen“ wird daher eine Umfrage zu

vorhandenen Hausbrunnen durchgeführt, um einen Überblick über die Anzahl und deren Zustand bzw. deren Nutzungsgrad gewinnen zu können.

In weiterer Folge wird es im Frühjahr, abgestimmt auf die Interessenschwerpunkte (z.B. Recht, Sanierung/Reaktivierung, Wasserqualität) der Befragten einen Vortrag in Kooperation mit der Abt. 5 des Landes Burgenland geben. Darüber hinaus werden seitens der KLAR! Rosalia-Kogelberg Begehungen finanziert sowie Wasseruntersuchungen von einer akkreditierten Prüfstelle angeboten.

INFO

Der Fragebogen auf der nächsten Seite kann herausgetrennt und als Foto oder Scan an office@klar-rosalia-kogelberg.at gesendet oder im Rathaus bis Ende April abgegeben werden. Sie finden den Fragebogen auch online auf www.mattersburg.gv.at zum download.

KLAR-UMFRAGE

Kennen Sie KLAR? Zurzeit wird außerdem österreichweit eine Umfrage zur Bekanntheit des KLAR-Programmes durchgeführt. Nehmen Sie sich 10 Minuten Zeit, um ein paar Fragen über KLAR zu beantworten. Sie gelangen zum Fragebogen, in dem Sie den QR-Code mit ihrem Smartphone oder Tablet scannen und unter <https://survey.lamapoll.de/KLAR-Befragung-2023-Rosalia-Kogelberg/>





Brauchwasser aus Hausbrunnen und Regenwasserzisternen

Ist ein Hausbrunnen auf Ihrem Grundstück vorhanden? Ja Nein

Bitte geben Sie den genauen Standort des Brunnens an (Adresse oder Grundstücksnummer).

Sind Sie damit einverstanden, dass der Wohnort-Gemeinde der Standort Ihres Brunnes bekannt ist? Ja Nein

Sind Sie damit einverstanden, dass der örtlichen Feuerwehr der Standort Ihres Brunnes bekannt ist? Ja Nein

Nutzen Sie Ihren Brunnen? Wenn ja, wofür? Wenn nein, warum nicht?

Sind weitere Informationen zum Hausbrunnen bekannt, z.B. Zuflussmenge, Wasserqualität, etc.? _____

Wären Sie an einer Besichtigung Ihrer Anlage durch eine Expertin oder einen Experten interessiert? Von KLAR! werden die Kosten für **6 Besichtigungen pro Gemeinde** finanziert.

Bitte melden Sie sich an über 0664/8453932 oder office@klar-rosalia-kogelberg.at !

Wären Sie an einer Wasseranalyse einer akkreditierten Prüfstelle interessiert? Wenn ja, geben Sie bitte eine Telefonnummer oder Email-Adresse an, damit Sie über die Abwicklung und den Preis informiert werden. Tel.: _____ E-Mail: _____

Was wären Ihre Hauptinteressen bei einem Vortrag zum Thema Hausbrunnen? Bitte ankreuzen

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Rechtliche Aspekte | <input type="checkbox"/> Nutzungsmöglichkeiten |
| <input type="checkbox"/> Wasserqualität | <input type="checkbox"/> Sanierung bestehender Anlagen |
| <input type="checkbox"/> Suche nach Wasser/Errichtung von Anlagen | |
| <input type="checkbox"/> Sonstige: _____ | |

Persönliche Angaben (optional bei Interessen an weiteren Informationen; Name, Adresse, Telefonnummer, Email-Adresse): _____

ATEMSCHUTZLEISTUNGSPRÜFUNGEN DER MATTERSBURGER FEUERWEHR



Fünf Kameraden der Feuerwehr Mattersburg absolvierten die Atemschutzleistungsprüfung NEU in Bronze. Dabei musste ein Einsatzszenario durchgespielt werden, Fragen zum Thema Atemschutz beantwortet und die Atemschutzmaske zerlegt und wieder zusammengesetzt werden. Beim Einsatzszenario wurde vor dem fiktiven Brandraum eine Schlauchleitung hergerichtet. Nach der Türöffnung wurde in den Raum vorgegangen und der Brand bekämpft. Teilgenommen an der Atemschutzleistungsprüfung haben BFKDT OBR Adi Binder, OBI Martin Aufner, BM Martin Strobl, LM Andreas Strobl, FM Michael Lichtenwörther sowie OBI Christoph Gross (FF Zemendorf).

JUBEL ZUM SAISONAUFTAKT FÜR LASHOX

Am 4. März fand die 16. Bgld. Landesmeisterschaft im Kulturzentrum Oberschützen statt. Die Gymnastik & Tanz-UNION Mattersburg ging mit zwei Beiträgen an den Start. Inspiriert von der TV-Serie „Friends“ zeigt die Gruppe LaShox in der Kategorie Masters Gruppe Open einen gleichnamigen Beitrag und verwendete dafür ein ganz besonderes Requisit. Wie auch in der TV-Serie wurde eine Couch der Mittelpunkt des Stückes. Mit akrobatischen Elementen auf der Couch sowie schauspielerischen und tänzerischen Künsten überzeugte die Gruppe die Jury mit ihrer Leistung und landete mit 120 Punkten auf Platz 1.

Mit dem zweiten Beitrag „Keeping me alive“ verbreitete die Gruppe eine Energie, die auch im Saal deutlich spürbar war. 124 Punkte holten sie sich in der Kategorie Masters Gruppe Technik (Lyrical), belegten damit wieder Platz 1 und holten einen weiteren Landesmeistertitel.

Kurz nach den Landesmeisterschaften überzeugte die Gruppe mit ihren beiden Beiträgen auch beim Dance Star-Qualifikationsturnier in Bratislava und holte sich gleich zwei Tickets für die Dance World Masters, die Mitte Mai in Kroatien stattfinden.

BLUTSPENDEN IN MATTERSBURG

Bei der Blutspendeaktion am 18. März konnten 113 Blutspenden erreicht werden. Die Bezirksstelle des Roten Kreuzes Mattersburg bedankt sich bei allen Spendern. Die nächste Blutspendeaktion findet am Samstag, dem 3. Juni in der Bauermühle Mattersburg statt.





GEBURTSTAGE IN MATTERSBURG

APRIL

80. Geburtstag

- 01.04. Helga Marion Ollram
26.04. Anna Wohlfarth
28.04. Frieda Sieber

81. Geburtstag

- 10.04. Henriette Anna Batik
10.04. Franz Walter Posch
20.04. Sonja Karoline Schandl, Walbersdorf
29.04. Margit Pinke

82. Geburtstag

- 07.04. Hilda Hawlik
07.04. Irma Josefa Haiden
09.04. Józefa Prokop
24.04. Elfrieda Stadlhuber

83. Geburtstag

- 13.04. Johann Hammer
14.04. Theresia Friesenbiller
14.04. Michael Karl Josef Scharmbacher
19.04. Emma Morawitz

84. Geburtstag

- 12.04. Dipl.Ing. Adolf Schranz
14.04. Anna Gerdenitsch
23.04. Ella Ramberger
24.04. Anna Kopp
25.04. Erich Wohlfarth
27.04. Wilhelm Minarik

85. Geburtstag

- 10.04. Josefa Eva Strobl
15.04. Friederike Szabo

86. Geburtstag

- 18.04. Erika Krenn
26.04. Heinz Haenlein

87. Geburtstag

- 13.04. Charlotte Lang, Walbersdorf
15.04. Matthias Wohlfarth

88. Geburtstag

- 01.04. Josef Michalek, Walbersdorf
21.04. Elfriede Karner
26.04. Ing. KommR Viktor Biricz

89. Geburtstag

- 08.04. Magdalena Huber
30.04. Anna Rokop

90. Geburtstag

- 21.04. Karoline Hegedüs

91. Geburtstag

- 21.04. Karl Plesskott
22.04. Hermine Brand

92. Geburtstag

- 05.04. Maria Thurn

95. Geburtstag

- 14.04. Anna Wellanschitz

HERZLICHEN
GLÜCK
WUNSCH

Braut und Bräutigam

Silberne Hochzeit

- 24.04. Helga und Nikolaus Breser

Diamantene Hochzeit

- 14.04. Annemarie und Franz Postl
26.04. Rosemarie und Heinz Haenlein

Wir bedauern den Verlust von



- 16.02. Hildegard Hötschl (61)
22.02. Rosa Josefine Reisner (91)
24.02. Gabriele Eleonora Steiger (104)
05.03. Peter Schandl (78)
05.03. Wolfgang Ernst Eichinger (75)
06.03. Redzep Azizi (63)
10.03. Franz Smonjak (75)
14.03. Elfriede Maria Schuber (78), Wbdf.
15.03. Annemarie Elisabeth Katharina Schopf (80)

Wie schön, dass du geboren bist!

07.03. Joshua Tamino

Yvonne Marie Meerkatz, MA und Michael Farkas

09.03. Magdalena

Stephanie und Daniel-Eugen Dărăban

12.03. Emilia Sophie

Katrin Alfons und Michael Lesina

13.03. Rian

Gamze und Gökhan Bayer

WIR GRATULIEREN ZUM 60. GEBURTSTAG!



Am 28. Februar feierte Friederike Sieber ihren 60. Geburtstag. Bis vor Kurzem war sie im Meldeamt der Stadtgemeinde tätig und trat nun den Ruhestand an.

Liebe Riki, wir wünschen dir nochmals alles Gute für diesen neuen Lebensabschnitt!



TERMINE

- 10.04.2023 Osterfest & Ostereiersuche**
14:00 Uhr, NaturfreundeHütte
- 14.04.2023 Bauernmarkt**
08:00-12:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 18.04.2023 Gruppentreffen der Angehörigen von Menschen mit Demenzerkrankung**
17:00-19:30 Uhr, Vereinstreff
- 19.04.2023 „In Frauenkleidung“ - Lesung mit Zoltán Lesi**
19:00 Uhr, Literaturhaus Mattersburg
- 21.04.2023 Bauernmarkt**
08:00-12:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 22.04.2023 Lange Nacht der Büchereien - Lesung mit Susanne Kristek**
17:30 Uhr, Stadtbücherei Mattersburg
- 23.04.2023 Frühlings-Matinee mit dem Genuss-Salon Orchester**
11 Uhr, Bauermühle Mattersburg
- 28.04.2023 Bauernmarkt**
08:00-12:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 05.05.2023 Bauernmarkt**
08:00-12:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 07.05.2023 Tag der Feuerwehr**
10:00 Uhr, Dorfplatz Walbersdorf
- 09.05.2023 Gruppentreffen der Angehörigen von Menschen mit Demenzerkrankung**
17:00-19:30 Uhr, Vereinstreff
- 12.05.2023 Bauernmarkt**
08:00-12:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 13.05.-14.05.2023 Mühlengenuss mit Muttertagsbrunch**
ab 10:00 Uhr, Bauermühle

Änderungen vorbehalten.

Veranstaltungsmeldungen an: presse@mattersburg.bgld.gv.at



DEINE SONNENZEIT. UNSERE SONNENGLÄSER.

NECHANSKY UNITED OPTICS AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

1 PAAR SONNENGLÄSER* IN INDIVIDUELLER FERN- ODER LESESTÄRKE

AB 58,-

* 100 % UV-Schutz, Glasfarbe in Grau, Braun oder Grün, Fern- oder Lesestärke bis ± 6 sph./+ 2 zy

Mattersburg • Bahnstraße 4
Neufeld/Leitha • Sportplatzgasse 10
Eisenstadt • Beim Alten Stadtor 5 und EZE-Ruster Straße 82-104

www.nechansky.eu

ICH BIN DRUCKER aus Leidenschaft.

Georg, Drucker

WOGRANDL

Ausdruck purer Leidenschaft. Seit 1956

PRINT.POWER.MATTERSBURG

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— www.wograndl.com

UMWELTSCHUTZ & QUALITÄT